Организация Объединенных Наций E/CN.6/2009/NGO/11

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
10 December 2008
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят третья сессия
2–13 марта 2009 года
Пункт 3(a)(i) предварительной повестки дня*
Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом

Заявление, представленное Союзом матерей, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2009/1.

08-64094 (R) 290109 300109

Заявление*

Союз матерей — христианская организация, объединяющая 3,6 млн. членов в 78 странах. Руководствуясь своей верой, члены организации осуществляют на низовом уровне инициативы в поддержку института брака, семейной жизни и дружественных отношений между общинами. Члены организации работают также с национальными органами власти и международными учреждениями, с тем чтобы добиться решения вопросов, представляющих интерес для их общин, включая гендерное неравенство и дискриминацию в отношении женщин.

Обзор

В 2009 году многие обязанности в частной и государственной сферах по-прежнему распределялись по гендерному принципу. Во всем мире большинство **обязанностей по дому** по-прежнему выполняют женщины и девочки, хотя мужчины по-прежнему выполняют в основном такие обязанности по дому, как ремонт.

Что касается **ухода**, во всем мире обязанность по уходу по-прежнему лежит в основном на женщинах, хотя теперь время, выделяемое отцами для непосредственного ухода за детьми, составляет от одной четвертой до одной третьей времени, затрачиваемого матерями[1]. Женщины чаще сочетают уход за детьми и другими находящимися на иждивении лицами с оплачиваемой работой и поэтому составляют большинство лиц, занятых неполный рабочий день и имеющих другие договоренности о гибких часах работы; например, в Соединенном Королевстве 50 процентов работающих женщин заняты неполный рабочий день по сравнению с примерно 16 процентами мужчин[2]. Доступ к достойному оплачиваемому отпуску по уходу за ребенком является весьма неодинаковым — отцы имеют более одного месяца оплачиваемого отпуска лишь в Канаде, Германии, Исландии, Италии, Норвегии, Словении и Швеции[3] по сравнению с 97 процентами стран, в которых предлагается долгосрочный оплачиваемый отпуск по беременности и родам[4].

Во всем мире женщины также чаще, чем мужчины, заботятся о людях, инфицированных ВИЧ/СПИДом. Самое тяжелое бремя ложится на развивающиеся страны, в которых проживает 95 процентов из 33,2 млн. людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, но в которых доступ к лечению наиболее ограничен в связи со стоимостью и возможностью применения медикаментов, хотя лечение может стоить всего лишь 87 долларов на пациента в год[5].

---

* Издается без официального редактирования.

[1] *FatherWorld,* Fatherhood Institute, June 2005 http://www.fatherhoodinstitute.org/index.php?id=14&cID=256.

[2] *Labour Force Survey (LFS),* UK Office for National Statistics, April — June 2008 http://www.statistics.gov.uk/cci/nugget.asp?id=1654.

[3] http://www.nationmaster.com/graph/lab_par_lea_pai_pat_lea-labor-parental-leave-paid-paternity.

[4] http://unstats.un.org/unsd/demographic/products/indwm/ww2005/tab5c.htm.

[5] Medecins Sans Frontieres http://www.msfaccess.org/main/hiv-aids/utw-interview-with-campaign-pharmacist/.

Во многих обществах мужчины по-прежнему отвечают за **принятие решений** в семейных вопросах, а в некоторых районах мира женщинам не разрешают принимать решения по финансовым или имущественным вопросам. Во всем мире лишь 27 процентов мужчин несут ответственность за **планирование семьи**, используя мужские способы контрацепции[6], а многим женщинам отказывают в праве выбора методов планирования семьи. В **общественной жизни** во всем мире решения также по-прежнему в подавляющем большинстве случаев принимают мужчины; например, это касается глав государств (87 процентов), руководителей промышленности и религиозных лидеров.

Важно отметить, что обязанности не предопределяются по признаку пола, не предопределяется и их ценность, исходя из того, выполняют ли такие обязанности мужчины или женщины. Признание роли семьи, какой бы ни была ее структура, имеет основополагающее значение для обсуждения вопроса о распределении обязанностей. Если несправедливость происходит в семье, именно семья должна в первую очередь решать эту проблему. Вместе с тем семью нельзя разрушать исходя из той предпосылки, что она является исключительно деспотичной силой в отношении женщин. Необходимо, чтобы и женщины, и мужчины участвовали в развитии благоприятных взаимоотношений в семье и, тем самым, основных ценностей, таких как равенство и справедливость в более широком обществе.

Союз матерей

Союз матерей придает огромное значение обязанностям по уходу и поддерживает семьи, изучая вопрос о том, каким образом ее члены могут заботиться друг о друге на основе распределения обязанностей. **Международная программа для родителей** Союза матерей нацелена на повышение родительских навыков отдельных лиц и позволяет участникам обмениваться своим опытом в воспитании детей. Подготовленные координаторы по вопросам выполнения родительских обязанностей стремятся также устранить барьеры, препятствующие равному распределению обязанностей в семьях. В рамках программы достигнут определенный прогресс в деле вовлечения мужчин, и она позволяет им изучать важную роль, которую они должны играть в семье.

> «Отец по имени Том, посещающий мою группу для родителей, сказал мне, что даже его коллеги по работе отметили произошедшие в нем изменения с того момента, как он стал посещать группу для родителей. Зачастую он терял самообладание, и они не могут поверить, что теперь он не срывается, а прежде всего думает».
>
> — Координатор по вопросам выполнения родительских обязанностей, Соединенное Королевство

[6] *World Contraception Use 2003*, United Nations DESA Population Division http://www.imccoalition.org/facts/Attitudes_toward_male_contraception.pdf.

В рамках **программы повышения грамотности и развития** Союза матерей учат не только считать и читать, но ее участники также обсуждают и решают проблемы в своих семьях и общинах, особенно вопросы гендерного неравенства и насилия в семье. Благодаря этой программе женщины расширили круг обязанностей в том, что касается семьи, принятия финансовых решений и руководящей роли в общине.

> «До участия в программе мы не понимали друг друга [супруги], но теперь мы можем сообща решать наши проблемы. Традиционно меня как женщину обвиняли во многом… Такого больше не происходит. Теперь мы распределяем работу по дому и также участвуем совместно с мужчинами в принятии решений».
>
> — Женщина-участница, Судан

> «Истинное гендерное [равенство] — это распределение семейных обязанностей между мужчиной и женщиной. Теперь мы выполняем такие обязанности сообща. Благодаря этой программе по повышению грамотности мы повысили свою осведомленность на основе обсуждений».
>
> — Мужчина-участник, Малави

Программа по вопросам семейной жизни Союза матерей в Уганде позволяет семьям и членам общины совместными усилиями решать вопросы, затрагивающие их; в частности, это касается охраны здоровья, выполнения обязанностей по дому и охраны окружающей среды. Члены общины повышают также информированность о передаче, предупреждении и лечении ВИЧ/СПИДа на основе постановки пьес и пения. Лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, поддерживают подготовленные специалисты по уходу на дому, которых в свою очередь поддерживают квалифицированные работники Союза матерей. Члены семьи и общины, обеспечивающие уход за детьми, оставшимися сиротами в результате СПИДа, также получают поддержку на дому со стороны подготовленных специалистов и получают информацию о выращивании пищевых и лекарственных растений, что позволяет обогатить рацион питания и укрепить здоровье, и о деятельности, приносящий доход. В этих случаях пол не имеет значения — приоритетное значение имеет уход, при этом среди специалистов по обеспечению ухода на дому имеется несколько мужчин.

> «Раньше я была очень стеснительной, однако теперь я очень рада тому, что, будучи инфицированной ВИЧ/СПИДом, я не подвергаюсь дискриминации в моей группе. Теперь я имею доступ к лекарственным средствам и выгляжу и чувствую значительно лучше. Никто не может сказать, что я ВИЧ-инфицированная. Медикаменты позволяют мне быть физически крепкой и участвовать в деятельности, приносящей доход. Мы разводим домашнюю птицу и выращиваем овощи, которые обеспечивают хороший рацион питания и крепкое здоровье для нас, и теперь я живу очень счастливо».
>
> — Участник программы, Уганда

Оказывая поддержку мужчинам и женщинам, являющимся членами семьи, и общинам в целом, Союз матерей укрепляет потенциал на низовом уровне для будущих поколений женщин и мужчин для равного распределения и оценки обязанностей.

Рекомендации Союза матерей правительствам

Необходим комплексный подход для поощрения равного распределения обязанностей. Помимо оказания семьям и общинам поддержки в создании основы для гендерного равенства правительствам необходимо содействовать усилению гендерного равенства, как с культурной, так и с институциональной точек зрения. Правительствам следует играть свою роль путем:

1. Поддержки программ на низовом уровне, которые поощряют и поддерживают равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами в семье и более широкой общине.

1.1 Правительствам следует обеспечивать, чтобы такие программы имели достаточное финансирование и благоприятные условия для осуществления, включая специальные программы по ВИЧ/СПИДу.

2. Осуществления политики, которая способствует равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами в семье и трудовой жизни и в рамках более широкой общины.

2.1 Правительствам необходимо осуществлять политику, позволяющую женщинам и мужчинам совмещать работу и семейную жизнь, например гибкие рабочие часы и родительский отпуск, особенно отпуск для отцов, и отпуск для лиц, обеспечивающих уход.

2.2 Государства Европейского союза должны выполнять провозглашенные в Барселоне цели по уходу за детьми[7] в целях улучшения ухода за детьми и другими иждивенцами и обеспечения для женщин и мужчин равных возможностей выполнять оплачиваемую работу и, как следствие, участвовать в принятии экономических решений.

2.3 Правительствам необходимо также противодействовать стереотипному представлению об обязанностях в области культуры и средствах массовой информации, например, следуя примеру ненормативной резолюции Европейского парламента о том, каким образом маркетинг и рекламная деятельность влияют на равенство между женщинами и мужчинами.

3. Принятия безоговорочного обязательства по достижению цели 6 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (борьба с ВИЧ/СПИДом), в частности целей 1[8] и 2[9].

3.1 Правительства должны инвестировать: все виды просвещения по вопросам ВИЧ/СПИДа, включая информированность об имеющихся в стране медицинских службах, и борьбу с нетерпимостью; предупреждение ВИЧ и программы лечения на уровне, который позволит приостановить и обратить вспять распространение этого вируса.

---

[7] Обеспечение к 2010 году ухода для по меньшей мере 90 процентов детей в возрасте от трех лет до обязательного школьного возраста и для по крайней мере 33 процентов детей в возрасте до трех лет.

[8] Приостановить к 2015 году и начать обращать вспять распространение ВИЧ/СПИДа.

[9] К 2010 году добиться всеобщего доступа к лечению ВИЧ/СПИДа для всех тех, кто нуждается в нем.

3.2 Правительства должны совместными усилиями обеспечивать, чтобы стоимость, законы о патентировании фармацевтических товаров и международные соглашения, а также гендерное неравенство не являлись барьером, препятствующим доступу больных к лечению в случае необходимости.